

COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL

ACTAS RESUMIDAS DEL 22.º PERÍODO DE SESIONES
celebrado en Ginebra del 4 de mayo al 10 de julio de 1970

1042.ª SESIÓN

Lunes 4 de mayo de 1970, a las 15.15 horas

Presidente: Sr. Nikolai USHAKOV

más tarde: Sr. Taslim O. ELIAS

Presentes: Sr. Ago, Sr. Albónico, Sr. Bartoš, Sr. Castrén, Sr. El-Erian, Sr. Kearney, Sr. Nagendra Singh, Sr. Ramangasoavina, Sr. Reuter, Sr. Rosenne, Sr. Tsu-ruoka, Sr. Ustor, Sir Humphrey Waldoock, Sr. Yasseen.

Apertura del período de sesiones

1. El PRESIDENTE declara abierto el 22.º período de sesiones de la Comisión de Derecho Internacional y manifiesta su gran aflicción por el fallecimiento del Sr. Gilberto Amado, miembro decano de la Comisión, profesor y embajador eminente, destacado jurista, diplomático, escritor, poeta y personalidad universalmente estimada por su cultura, su talento y su profundo humanismo. La Sexta Comisión dedicó al Sr. Amado una sesión conmemorativa especial en el último período de sesiones de la Asamblea General. En aquella sesión, en su carácter de Presidente de la Comisión de Derecho Internacional, el Sr. Ushakov pidió al Presidente de la Sexta Comisión que transmitiera al Gobierno del Brasil y a la familia del Sr. Amado la condolencia y el profundo pesar de los miembros de la Comisión de Derecho Internacional.

A propuesta del Presidente, los miembros de la Comisión observan un minuto de silencio en homenaje a la memoria del Sr. Amado.

2. El Presidente se complace en informar a la Comisión que dos de sus miembros, el Sr. Jiménez de Aréchaga y el Sr. Ignacio-Pinto, han sido elegidos magistrados de la Corte Internacional de Justicia y que les ha felicitado personalmente y en nombre de la Comisión.

3. Desea felicitar al Sr. Bartoš, Relator Especial sobre las misiones especiales, cuyo trabajo mereció el beneplácito de la Asamblea General al aprobar en su 24.º período de sesiones la Convención sobre las misiones especiales, preparada por la Comisión de Derecho Internacional basándose en el proyecto de artículos del Sr. Bartoš. La Sexta Comisión rindió tributo al Sr. Bartoš en su informe a la Asamblea General¹.

4. De conformidad con la decisión de la Comisión, el Presidente asistió a las sesiones que la Sexta Comisión dedicó a examinar el informe de la Comisión de Derecho Internacional. En la resolución 2501 (XXIV) de 19 de noviembre de 1969², la Sexta Comisión y la Asamblea General expresaron su reconocimiento por la valiosa labor realizada por la Comisión de Derecho Internacional en su 21.º período de sesiones. El orador señala a la atención de la Comisión el párrafo 5 de dicha resolución, en el cual la Asamblea General recomienda que la Comisión estudie la cuestión de los tratados concertados entre los Estados y las organizaciones internacionales o entre dos o más organizaciones internacionales como cuestión de importancia. La Sexta Comisión aplazó su decisión sobre la ampliación del mandato de los miembros de la Comisión y la cuestión de si la Comisión debería celebrar un período de sesiones prolongado o adicional en 1971, y mientras tanto invitó a la Comisión a seguir estudiando las posibles soluciones que cabría adoptar³.

5. El Presidente recibió una carta del Secretario General (A/CN.4/231) en la que éste señala a la atención de la Comisión la resolución 2499 (XXIV)⁴ de la Asamblea General acerca de la celebración del vigésimo quinto aniversario de las Naciones Unidas, y en especial el párrafo 11 de la parte A, concerniente a la contribución de los órganos de las Naciones Unidas a esa celebración. En su carta, el Secretario General sugiere que quizá la Comisión de Derecho Internacional desee asociarse a esa conmemoración.

6. De conformidad con la decisión de la Comisión, el Sr. Ushakov asistió a las sesiones del Comité Jurídico Consultivo Asiático-Africano, acerca de las cuales informará a la Comisión a su debido tiempo.

Elección de la Mesa

7. El PRESIDENTE invita a presentar candidaturas para el cargo de Presidente.

8. El Sr. EL-ERIAN propone al Sr. Elias, a quien se debió en gran parte la adopción de la Convención de Viena sobre el derecho de los tratados. Hasta ahora la Comisión no ha elegido a un nacional de un Estado africano para el cargo de Presidente y la elección del Sr. Elias pondría de relieve la importancia del papel de los Estados africanos en el derecho internacional. Entre sus

¹ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo cuarto período de sesiones, Anexos*, tema 87 del programa, documento A/7799, párr. 12.

² *Op. cit.*, *Suplemento N.º 30*, págs. 111 y 112.

³ *Op. cit.*, *Anexos*, temas 86 y 94 b del programa, documento A/7746, párr. 117.

⁴ *Op. cit.*, *Suplemento N.º 30*, pág. 1.

muchas cualidades figura una fe firme en el imperio del derecho y el respeto a la dignidad, así como la objetividad y la moderación.

9. El Sr. YASSEEN apoya esta candidatura y dice que la Conferencia de Viena sobre el Derecho de los Tratados debe mucho al Sr. Elias, quien ideó el compromiso final.

10. El Sr. RAMANGASOAVINA apoya sin reservas la candidatura del Sr. Elias.

11. Los Sres. NAGENDRA SINGH y AGO apoyan también esta candidatura.

12. Sir Humphrey WALDOCK dice que la Comisión se honrará con la elección del Sr. Elias, quien se ha granjeado el respecto y la admiración de toda la comunidad internacional por su labor en la Conferencia sobre el Derecho de los Tratados.

13. Los Sres. BARTOŠ, USTOR y ALBÓNICO apoyan calurosamente la candidatura del Sr. Elias.

Por unanimidad, el Sr. Elias queda elegido Presidente y ocupa la Presidencia.

14. El PRESIDENTE da las gracias a la Comisión por el honor que le ha conferido al elegirle Presidente. Hará todo lo posible por asegurar la consecución de las metas fijadas para el período de sesiones, y está seguro de que puede contar con la cooperación de todos los miembros de la Comisión.

15. Invita a presentar candidaturas para el cargo de Primer Vicepresidente.

16. El Sr. AGO propone al Sr. Kearney.

17. Sir Humphrey WALDOCK apoya la candidatura del Sr. Kearney.

18. Los Sres. BARTOŠ, NAGENDRA SINGH, USHAKOV, RAMANGASOAVINA, REUTER y EL-ERIAN apoyan esta candidatura.

Por unanimidad, el Sr. Kearney queda elegido Primer Vicepresidente.

19. El Sr. KEARNEY da las gracias a los miembros de la Comisión por su elección.

20. El PRESIDENTE invita a presentar candidaturas para el cargo de Segundo Vicepresidente.

21. El Sr. YASSEEN propone al Sr. Albónico.

22. Los Sres. BARTOŠ, AGO y USHAKOV, Sir Humphrey WALDOCK y el Sr. REUTER apoyan esta candidatura.

Por unanimidad, el Sr. Albónico queda elegido Segundo Vicepresidente.

23. El Sr. ALBÓNICO da las gracias a la Comisión por su elección.

24. El PRESIDENTE invita a presentar candidaturas para el cargo de Relator.

25. El Sr. USHAKOV propone al Sr. Bartoš.

26. Los Sres. AGO, CASTRÉN, REUTER y ROSENNE, Sir Humphrey WALDOCK y los Sres. EL-ERIAN, RAMANGASOAVINA, YASSEEN y USTOR apoyan esta candidatura.

Por unanimidad, el Sr. Bartoš queda elegido Relator.

27. El Sr. BARTOŠ da las gracias a los miembros de la Comisión por su elección.

Aprobación del programa

Por unanimidad, queda aprobado el programa provisional (A/CN.4/222).

Organización de los trabajos

28. El Sr. MOVCHAN (Secretario de la Comisión) dice que según comunicaciones recibidas el Sr. Bedjaoui participará en los trabajos de la Comisión a partir del 11 de mayo, y el Sr. Ruda llegará a Ginebra la semana siguiente. La Comisión también ha recibido comunicaciones del Comité Jurídico Interamericano, que enviará dos observadores, del Comité Europeo de Cooperación Jurídica cuyo representante asistirá a las sesiones del 10 al 13 de junio, y del Comité Jurídico Consultivo Asiático-Africano, cuyo Presidente asistirá en calidad de observador.

29. El PRESIDENTE sugiere que, por la ausencia del Sr. Ruda y del Sr. Castañeda, las designaciones para las vacantes en la Comisión se aplacen hasta el 11 de mayo, en cuya fecha la Comisión también podrá rendir homenaje a la memoria del Sr. Amado.

30. Propone que la Comisión comience su labor por el examen del tema 2 del programa (Relaciones entre los Estados y las organizaciones internacionales).

Así queda acordado.

31. El Sr. ROSENNE dice que tal vez sea útil abordar el tema 7 (Examen de materias susceptibles de codificación) y pasar luego a la carta del Secretario General acerca de la celebración del vigésimo quinto aniversario de las Naciones Unidas, cuando pueda estar presente el Asesor Jurídico. Quizá convendría que la Mesa de la Comisión preparara un programa de trabajo, al menos para las primeras semanas del período de sesiones.

32. El Sr. MOVCHAN (Secretario de la Comisión) dice que el Asesor Jurídico llegará a Ginebra el 6 o el 15 de junio.

33. Sir Humphrey WALDOCK sugiere que se considere nuevamente la cuestión de las fechas para el examen del tema 7 del programa.

Así queda acordado.

34. El Sr. EL-ERIAN dice que quizá no podrá permanecer hasta el final del período de sesiones, y por tanto hace votos porque el Comité de Redacción sea designado en breve.

Se levanta la sesión a las 17.10 horas.

1043.ª SESIÓN

Martes 5 de mayo de 1970, a las 10.10 horas

Presidente: Sr. Taslim O. ELIAS

Presentes: Sr. Ago, Sr. Albónico, Sr. Bartoš, Sr. Castrén, Sr. El-Erian, Sr. Kearney, Sr. Nagendra Singh, Sr. Ramangasoavina, Sr. Reuter, Sr. Rosenne, Sr. Tsuruoka, Sr. Ushakov, Sr. Ustor, Sir Humphrey Waldock, Sr. Yasseen.